

НОВА ЕРА

THE
New Era

Марець 1934.
MARCH 1934.

Науковий Журнал для Думаючих Людей.
Educational Magazine for Thinking People.
КАНОРА, САСК.
CANORA, SASK.

Рік IV. Ч. 3.
VOL. IV. NO. 3.

Присвята
у ДЕНЬ 22-го МАРЦЯ НАРОДИН
Артиста - Балетмайстра
Василя Авраменка.

Засіяла зоря ясно
Синьо-жовтою дугою,
Всіх чарує своїм блеском
Світ захоплює красою.

Чар і престіж України
Освічено їй лучами, —
Она Славу здобуває.
Подоптану ворогами.

Честь і слава Танцюристе
Працюй дальше для народу;
Твій здобуток — се жемчуги
Що прискорять нам Свободу.

MARUNCHAK COLLECTION Н. П. Левчук
Newspapers & Periodicals

НОВА ЕРА

Одинокий український ілюстрований, само-освітній, науковий місячний журнал в Канаді і Америці.

Річна передплата в Канаді 50c ;
пів річна 35 центів.

За границю —————— 75c ;
пів річна 40 центів.

Ціни оголошень:

За один цаль .25 Чверть сторони .90
Пів сторони 1.75 Ціла сторона 3.00

За оголошення не відповідаємо.

Зареєстровано.

Nova Era (The New Era)

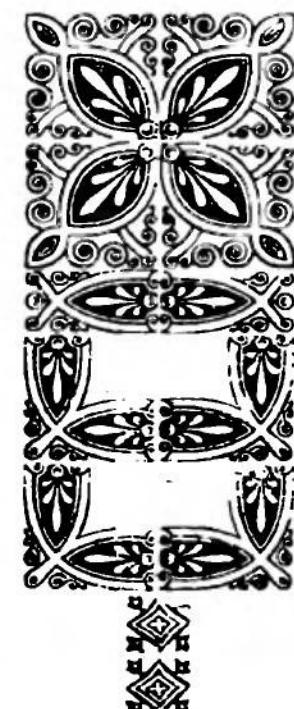
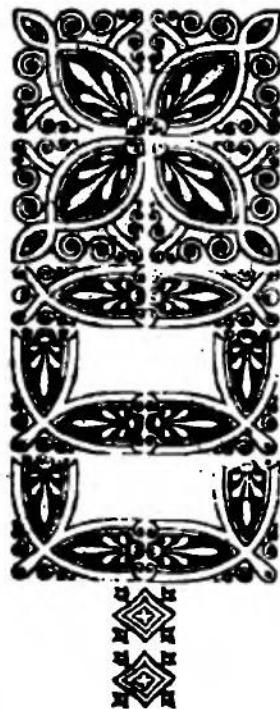
The only Ukrainian Illustrated,
Scientific and Educational monthly
Magazine in Canada and U. S. A.

Subscription price in Canada: Per
year 50c per half year 35c;
To Foreign countries: Per year
75c · per half year 40c

ADVERTISING RATES: Single column, one
insertion, Per inch 25cts., Quarter page 90cts.,
Half page \$1.75, Full page \$3.00.

Copyright. Canada 1931 by

THE NEW ERA PUBLISHING COMPANY
Box 262, Canora, Sask. Canada.



Новини і Винаходи.

Околиця Лох Нес, в Скотляндії, є дуже занепокоєна донесеною вісткою вірними людьми, що бачили на берегах моря величезну морську потвору, що після опису з моментальних спостережень, артист вималював вигляд так як на рисунку.

Артур Грант, студент ветеринарства, їхав одного ранку моторциком понад берег морської відноги, зауважив дивну потворуколо 15-20 стіп довгу. Наколи він став і хотів приглянутись блище, ся потвора страшно захрапіла і кинулася у морські філі.



ковом на Совітській Україні, попсувається і розбився об землю на прах, при чому згинуло 14 пасажирів, а між ними 5 старшин воздухоплавства. К-7 був збудований на 128 пасажирів і був найбільшою гордостю Росії.

Національний Відчит в Қанорі, Саск.

У неділю 4-го Марта, о годині 8.30, Українські міщани Қанори, мали велику честь і пріємність витати в себе дорогого гостя в особі пана В. Гультая, управителя "Нового Шляху," з Саскатуну, який обізджає деякі Саск. околиці, з рамени Українського Національного Обєднання.

Відчит був дуже цінний, по заяк се був один із тих психічних відчитів що не руйнує, а буде творчий і могучий національний дух, без накидів і нападів на другі Українські національні, партійні і релігійні організації. Шановний прелігент (Докінчення на стороні 6)



Німецький інженер Павел Вел фондер виробив малесенький електричний мотор що обертається за допомочию маленької батерії, понад 900 разів на мінуту, а до сего мотора є сполучений вахляр (вітрак). Сей кишеневкий вахляр є вартісною річчю у горячі дні.

КАТАСТРОФА НАД ХАРКОВОМ.

К—7, найбільший Совітський воздухоплав летючи понад Хар



Йосиф Біловус

ВІНДСОР ГОТЕЛЬ.

(Оповідання)

ВЕЧЕРОМ, коли над великим Канадським метрополем — Монреал, огнем займається простір і на довгих вулицях лунає гамір; гуркіт трамваїв, гудіння автомобілів — Дмитро опирає голову на руки і слухає, як десь на дні його душі, тихо, тихесенько грає сопілка, журчить потічок, пасуться вівці і солодка пісня легесеньким вітром, мчить через гори Карпати на просторе але бідне Галицьке поділля. . .

Сей спомин, ще сегодні е свіжий і незатертий в його уяві.

Була весна. . . Земля видавала з себе скріплюючий аромат, пташки піснею стрічали ранок, селяни в полю ходили за плугом, а в горі плавало веселе сонце.

Сю картину він бачить перед собою сегодні.

Він їхав в Канаду на чужім возі. Його батько поганяв коні. Знакомі господарі поздоровляли батька й запитували:

— Куди-ж ви його везете? Він ще такий молодий. . . Не зможе ще собі порадити на чужині. . . Батько мовчки витирав слези і дивився на поле, якби хотів сказати: — Бачиш синочку, яке широке поле? Широке та не наше. . .

Правдива картина. . . Гіркий, незатертий спомин!

Дмитрови, в той час минуло пятнайцять років, а коли минало йому двайцять, то він — голодний, обіданий і немічний стояв в маленькім коритарі Віндзор Готелю і проєив роботи.

Всего пять літ часу. . . Цеж момент в життю людини! А за сей момент? Він “Фрейтом” обіхав цілу Канаду й Сполучені Держави, закоштував тюремних солдощів, лежав безнадійно хорий в шпитали, разів без числа був прогнаний з роботи, а врешті поліцаями відштурхуваний, коли улицями просторої, свободної Америки, просив “нікля” на горнятко кави. На короткий

часок здавалось усміхнулась доля, але се не довго тревало. — Настала знов темрява в його життю і він знова почав скитатися безмежними просторами Північно-Американського Континенту.

А там на дні його душі тужливо грава сопілка, журчав потічок і з легесеньким вітром линула пісня...

В молодій душі зажевріла природна іскорка любови, і він почав тужити за вимріяною красою дівчини — мрії, і бажалось з головою потонути у вир кохання і без границь, — любити, любити... любити...

Та брутальна доля, постановила інакше. Люде гнівом наповнили молодечі груди і плакало вже скалічене серце...

ІІ

Зразу, Дмитро пішов в передні двері Віндсор Готелю, та придверник заступив йому дорогу.

— Не вільно! Авторитетним голосом сказав придверник.

— Але ж прошу, — я за роботою...

— За роботою?... Придверник іронічно усміхнувся і подивився на його черевики, що без обцасів виглядали, як палестинські постоли.

— За роботою? — Повторив ще раз. — В готель Віндзор, за роботою треба йти на задні двері. Сі двері є лише для гостей входити і виходити.

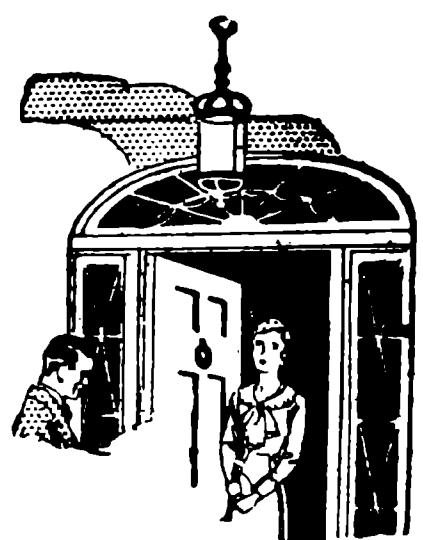
Дмитро підтягнув на собі ремінець ще на одну дірку і пішов на задні двері.

Тихо, тихесенько в просторі сміялось сонце. Люде, з суворими лицями, мовчки метушились по вулицях. Байдуже їм, що десь ген, ген за містом все веселе, радісне, що там пахне аромою чудових цвітів — земля і ріжнопері пташки солодким співом витали день, витали близкуче сонце з його життядайними проміннями...

Як мляво і душно чекати межи сими міськими мурам кожного дня в коритарі задніх дверей...

— Бідненькі, ви ще не дістали роботи? Заговорив лагідний тоненький голос.

— Дмитро оглянувся і на порозі задніх дверей побачив жіночу постать, котра своїм щирим поглядом дивилася на него.



(Дальше буде)

Чи се Праватна Справа?

Отсими кількома словами хочу подати до відома загалови які є в нас в Канорі народні провідники. Понице описана подія лучилась у різдвяні свята під час колядки на “Нову Еру.”

Всі Українські міщани міста Канори, широко привітали нас з колядою, і хто що міг то жертвував свій дар, з приемностю, на рідну пресу, — з виїмком одної попаді.

Коли ми застукали до резиденції, то нас стрійнула у дверях повище згадана особа. Ми представилися на що колядуємо, а она відповіла, кажучи: “не можемо, бо уважаємо що се праватна справа!” — Пані і Панове! Чи ви знаете чому науковий само-освітній журнал ‘Нова Ера’ є праватною справою? — Тому що засади тих людців є нищити все що не є “ВШИСТКО ЄДНО” і як ворожий журнал не уважають його гідним попертя. Се річ надто ясна.

“Нова Ера” як науковий журнал не видається за партійні чи церковні гроші, і як такий НЕ є праватний-сектанський, а НАЦІОНАЛЬНИЙ, в повнім розумінню того слова.

Чому хтось не любить “Нової Ери,” то се є перед всім тайною, бо причин нема. “Нова Ера” не виступає напротив ніякої церкви, партії, ані організації, а видавці як дійсні націоналісти помагають чим можуть

всім хто цінить і ширить національну ідею. Ми, як народ, мусимо мати в собі ріжні погляди і вірування, так як є в всіх інших народів. Нам не пора тепер на взаємну боротьбу, а час на все-українське обеднання, щоб скріпити свої сили у надходячій історичний рішучий момент ВІЗВОЛЕННЯ СОБОРНОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ДЕРЖАВИ.

Коли хто ігнорує, шкодить або відмовляється помочі “Новій Ери,” то знайте що се ознака ТАЙНОГО ПЛЯНУ не української акції. Не дивімся на причудово масні слова деяких провідників — а на ДІЛА!

Оден із Колядників

(Продовження зі сторони 3)

дуже влучно і безсторонно представив дійсний ряд стадій українського загального занепаду, а при кінці вказав одинокий ратунок української нації, а се — в “Українськім Національнім Обеднанню.”

Другого дня п. Гультай відвідав нашу друкарню, сим давючи спромогу блище познакомитись і поділитись взаємно цінними думками та штukoю друкарського ремесла.

Адміністрація “Нової Ери,” щиро бажає п. Гультайови як найлучшого успіху і здоровля, у витревалости у його подорожі, — у так цінній праці Обedнюючих Стремлінь!



Кінець Світа.

Про кінець світа, себто життя на землі, говорять не лише за-
бобонні люди, але саму питанню присвячують пильну увагу та-
кож і учені.

Найголовнішим жерелом життя на землі є сонце. Його
світло й тепло є головною підставою нашого життя.

Перед 200 роками данський учений, Ремер, винайшов спосіб
мірення скорості світляних промінів. Він відкрив, що світляні
проміння перелітають простір зі скорістю 300,000 кільометрів за
1 секунду. Контрольні мірення інших учених потвердили вина-
хід проф. Ремера і ту швидкість світляних лучів уважали до ос-
танніх часів за не змінну величину.

Та перед 7 роками славний американський учений Міклесон
зі здивованням ствердив, що скорість світляного проміння не є
300 000 км. на секунду, а лише 280.000 км. З початку думав,
що зробив якусь помилку, але при повторених міряннях переко-
нався в правильності своїх обчислень. При тім ствердив він, що
з кождим роком скорість світла зменшується. В 1929 році та
скорість зменшилась о 1.000 км. на секунду; 1930, о 500; в 1931
вже о 1500 км. на секунду.

Що жаже се відкригтя і що спільногого має воно з кінцем світа?

Якщо скорість світла буде постійно зменшуватися, то прийде
час, коли сонячне світло перестане грівати землю. Сонце буде
видавати дальнє свої проміння, але вони будуть доходити до зе-
млі по такім довгім часі, що за той час зовсім остудяться і не
будуть мати жадного впливу на життя на землі. Життя зовсім
щезне — настане кінець світа.

Се відкриття проф. Міклесона зробило в світі велике вражін-
ня. Інші учені світової слави взялися також за нові досліди над
сим питанням і очевидно в скорому часі знову знову нові
відомости в сій преважні справі.

Не є виключене, що прийде ще до нових відкрить, які може
дещо інше скажуть.

В кождім разі ні ми, ні наші найближі покоління не потре-
буємо страхатися кінця світа. Мусимо дальнє ще з більшим
заязяттям боротися за наше право.

Природні Здібності Генія.

CТАРА пословиця говорить що геній відзначається витривалостю, що перетерпить не обмежені терпіння.

Але та і богато інших старих пословиць звучать вдоволяючо, та є хибні в проводі.

Який небудь другар може мати поємність витривалости для не обмеженого терпіння, та ніколи генієм не є.

Геній, здається мені, є та відвага думати свободно. Геній, то є пророча іскра котра запалює душу. Та іскра є часами придавлена, навіть виявлена. Вона-ж не може бути змита, затерта на завсігди. Жадне назадництво ні опресія ані невідрядні житеві обставини і терпіння не можуть викинути її. Часами в якімсь місци вона засіяє так ясно що цілий світ звидить і здивується.

Та відвага думати свободно належить лише до кількох людей. Витерпіти не обмежені терпіння може видати дуже гарну роботу. Але коли того робітника ум біжить рівцем, то його робота не буде удушевлена і не буде удушевляти.

Ми неможемо узасаднити які поправді ми є, коли позволемо собі бути зарубленими в нашім думанню. Коли суспільство постепенно стане чим раз вище зорганізоване, тим більші чоловік станеться призвичаєний до ноші і звичаю. Бо ми є все упоминані, "то не робиться," ми того не робили. Що може бути найбільша дурниця і минаючий обичай, котрий в значенню, і в людськім життю, цілковито не потрібний.

То ще не є сказано що геній є знаний через його грубий не підчинений звичай, обичай. Геній може пристосувати себе до переходячих звичаїв в ноші одежі, в провадженю в розмові, та він такі на дальнє останеться геній. То є його думання що робить його відріжняючим. Він є ДУШЕЮ НЕЗАЛЕЖНИЙ.

Його відвага лумати свободно, бути не зобовязаним по доктринах, догмам, всіх зібраних правилах думки, ся відвага генія, ВІДТВОРИТЬ ШИРОКО СІ КУРТИНИ ЙОГО ДУШІ І МІЙ ВІДИМ ТОЙ ОГОНЬ ЩО В НІМ ГОРІТЬ.

Ми можемо не любити того що геній нам скаже чи покаже. Більшість з нас не любить бути зрушена в ній добре обезпеченій

ДОМИ.

Не думи — доми
Всюда по Канаді,
Збудували сами
Тай тому не раді

Посходяться люди
До такого дому,
Всі отворять губи —
Й слухати нікому.

Сваряться, кричать,
Маму споминають,
Зі злости ричать,
Рихту шукають.

Дім є гарна справа.
Коли мудрість є:
Там є і забава,
Все рідне своє.

Коли між народом
Мудrosti нема,
То що буде з дном?
Лиш доля гірка!

Дім є дном
У людей розумних.
А у нас доми —
Лиш сварки немудрих.

Василь Кропива.



ПІСОНЬКИ МОЇ!

Гей пісоньки мої любі,
Що в вас вкладаю я душу,
Любов, горе і терпіння;
Я співати мушу.

Гей пісоньки мої любі,
Що плевете з нутра душі,
В які вкладаю я свій біль
Пісоньки дорогі.

Гей пісоньки мої любі,
В яких скарга серця мого,

Зрада, забуття. Забути
Не в силі я того.

Гей пісоньки мої любі
Ви історію страждання
Виспівайте. Одисею
Любови й кохання.

Евген Котик



¶. My Sweet Ukrainian Rose!

by Michael M. Ambrosyuk

Where the ancient Danube's flowing
And the gentle south wind blows;
It was there I found her weeping,
O, my sweet Ukrainian Rose!

She was quiet, as though she listened
To the murmur of the pine,
But she wasn't, she was waiting
Till the moon came out to shine.

She seemed weak, tired and lonesome,
With a smile on her face,
And I heard her wisper words
To the gentle Danube waves.

But the waters gave no answer
To the call of Ukrainian Rose,
So I answered her politely
To her far away echoes.

With a smile she looked upon me;
There were tears in her blue eyes,
No more she watched the rolling water,
No more heard sea-birds cries.

She was glad, but still was weeping,
As I took her gentle hand,
And her tears like pearls were dripping
On the glistening Danube sand.

On that eve the night-birds told us
About the secret of true love;
Will we be forever sweethearts?
It's a question that was solved.

Where the ancient Danube's flowing
And the gentle south wind blows;
It was there I found her weeping,
O, my sweet Ukrainian Rose!





МАГІЧНЕ

ПОСТР

Куток Жартів і Клішів,
Для Розваги і Сміхів.

Рефлексії Життя, Гумору, і Гокус - Покус.

ВРОКСОН, САСК.

НАША ГАНЯ.

У нашої Ганусеньки
Брови на шнурочку;
Ходить вона поволенъки,
Мов пава в садочку.

На право йде — все співає,
На ліво — щебече;
Коса рясна повіває,
Серце молодече.

Лиця красні, мов шовкові,
Зуби як ті перли;
Очі карі, пречудові,
Груди, як дві серни.

Оченята, мов зірниці
І губки медові,
Кольор їх як веселиця,
Чарівні й чудові!

Тонка, гнучка, мов тополя,
Хороша на вроду,
Й мов волошка та із поля,
Найкращого роду!

Ганю, серце, щебетушко,
Спогляньти на мене:
Чи не жалко тобі, душко,
Забути за мене?

Василь П.

ЗАБУДЬКО.

Прийшов в ночі до дому,
положив убраня на ліжко, а
сам перевісився через крісло —
то був забудько!

Делф, Алта.

АПОСТОЛИ ТЕМНОТИ.

Схаменіться недолюдки,
Час вже розум мати,
З предвічними ворогами
Не вязатись, не братати.

Коли, 'Білас й Данилишин,'
Представлення ми тут грали,
То в поляка на забаві
Ви розбішаками борців звали.

'Вшистко одно,' руске, польське
В вас нема ріжниці,

Польских попів балюете,
Ідете до каплиці.

І що з того що ви в слові
Христіяни? Я скажати мушу:
Що на братови ви любите
Шкуру а не душу!

Закурилася ненавість;
“Апостоли темноти;”
Поправтесь людиска —
Бо напишу хто ви є.

Шфан Бакле

Сван Плийн, Саск.

ЦИГАН ФІЛЬОЗОФОМ.

Грав циганчук по весілях,
Тай не грав по моді;
Накупив він старих копит
Прибив на колоді.

Латав діри старим дрантем,
А в людий брав гроші,
Тай тішився що він майстер
Латає хальоші.

Доньки в него пишні, горді,
Чорнобриві всюди:
Вапном лиця побілені,
Облуплені губи.

Нудно стало циганови
Молотком махати,
В него язик на се є, —
Давай мудрувати.

Эн той сякий! а сей такий!
Тай гайда брехати,
А ті вчені мені винні,
Не хотять віддати.

Пишуть всюди критикують,
А що їм до сього?
Що я люблю, то їм засі,
Тай вчу дітей сього.

Здивувалися людиска
Що циган кручений,
Бересь учить письменників,
А сам є не вчений.

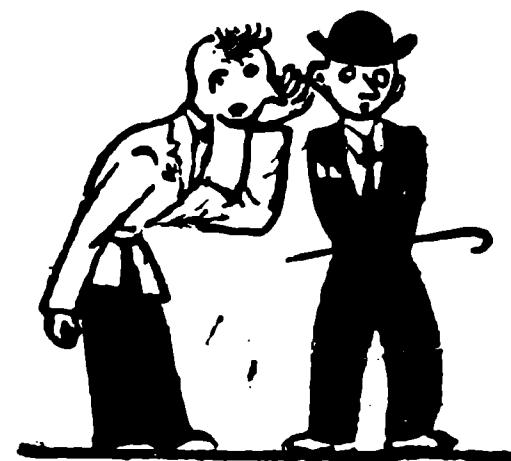
Зголюкали костумери,
А циган стулився;
Вибачайте люде добрі,
Можем помилившся.

С. М.

Йосиф Біловус

“Канадійці.”

(Діяльог)



(З противних сторін на сцену виходять два “Канадійці.” “Піт” і “Джан;” радісна зустріч.)

ПІТ: Галов містер Джан!

ДЖАН: Галов містер Піт!

ПІТ: Як філюш?

ДЖАН: Гадем, но гуд . . .

ПІТ: Ва—цу — мери?

ДЖАН: Сі, вчора там де ми були, ю нов — грубий Бил виграв від мене, що до цента, тай ще фонував з мене, що я чіп спорт, бо за мало грошей ношу зі собою.

ПІТ: Та йди не фолюй!

ДЖАН: А нестігат, що пра-вда . . .

ПІТ: А хіба тобі жаль за грішми?

ДЖАН: Гадем райт, що жаль, — за ті гроші я міг дістати найменьше гальон доброго штофу!

Псевдоніми.

СЛОВО "псевдонім" значить не дійсне, прибране імя. **ПСЕВДОНІМ** — значить фальшиве, а **НІМ** — імя, від слів — **нейм**, **наме** і **номе**. Коли хтось пише до газети і хоче зістати в тайні, що то він пише, тоді такий чоловік підписує допись прибраним ім'ям, а до редакції всеж подає своє дійсне імя, бо інакше редактор не надрукує. Тоді кажуть, що під тою статею підписано псевдонім, не дійсне, а прибране імя.

Ми тепер живемо в часах псевдонімів. Куди лише глянь, куди лише обернись — все і вся стерчить перед очима псевдонімом. Люди — псевдоніми, добрі часи — се псевдонім; братерство, свобода, ріvnість, людяність, любов, вірне подружжа, релігійність, чесність, порадність, і так далі — се все псевдоніми наших часів. Фальш, не дійсне, шиворіть - навоворіть. Така мода зайшла, як у фотографічній камері — обскура або апараті — догори ногами. Лише в апараті поправиш а горбатий світ і таких людей з такою моралю і життям не напростаєш, аж може час — лікар направить, вже хіба не за наших часів.

Дивіть, славний президент, славного краю Сполучених Держав Америки, робить союз чи дружбу з псевдонімами, котрі тепер стоять на чолі чи на карку колишньої Росії, що стала псевдонімом, бо СС.СРульською державою, або оберніть, як хочите і можете.

Приїхав до Америки псевдонім, який прибрав собі імя "Максим Літвінов" президент Рузевелт говорить з ним, як з уповноважненим від псевдонімів з СССР і не то що не робить відтисків його пальців на поліції, а навіть не питає, яке його дійсне імя. А ну, колиб той потягнув був у президента зегарок або поцупив у пролетарський мішок президентове станове начине або й валізку або сут лапнув, то й не знав би за ким питати, лише дим тайнитка за червоним псевдонімом. Відважний президент, нема що казати. А в самій Америці домашніх псевдонімів лапають, пальці відтискають і до цюпи зачиняють, щоб буває не зайдло з такими псевдонімами якої похибки в чужім домі, в банку або в чужій кишені. От тобі й рихт, як бачите!

Сталін — се псевдонім, Літвінов — псевдонім, Ворошилов — псевдонім; троцький, Ленін, Зінов'єв, Молотов і дургі, числом до 500, котрі правлять шкіру на бувшій Росії, — се все псевдоніми, і навіть їх революція, соціялізація, комуна, пятилітка, державний капіталізм, пролетарство і так диктатура — се все один гидкий, брудний псевдонім!

Дійсне там, котре не єсть псевдонім — се револьвер, тюрми, Соловки, холодний Сибір, безправство, грабіж, голод, рабство, насильство і нікчемна, сіра, безглузда смерть обезкровлених кістяків, на котрих ще лише висохла і зблідла шкіра зістала. Але, при другій “пятилітці,” й то не лишать, щоб змарнувалось під землею: піде на капці та на рукавиці. Хто то спинить, а гріха і стиду там нема.

А демократія, парламент, вибори, голосування? . . . В Америці, Еспанії і таких подібних краях відбувається то все також як псевдонім. Дійсне хіба в тім, оті шахрайства, скоростріли, бомби і надужиття.

Ліга Націй або Народів — се ще один безглуздий псевдонім, навіть псови на чоботи не придатний.

Псевдоніми! Штучне, не дійсне, догори рациями. А ти лише дивись на те все тай смійся, мов кінь до порожніх ясел. Правду вам кажу.

Подав ПЕТРО ГУЦОВСЬКИЙ, Торонто, Онт.

ФІЛЬМА БІЗВОЛЬНИХ БОЇВ
“Мертвий Байрак”

ДРАМА В ТРОХ ДІЯХ. ЦІНА 35 ЦЕНТІВ.

Сей твір є найкращою перлиною в Українськім театральнім мистецтві. Замовляйте ще нині!

THE NEW ERA PUB. CO.

Box 262 Canora, Sask.

АРТИСТИЧНІ СЦЕНЕРІЇ

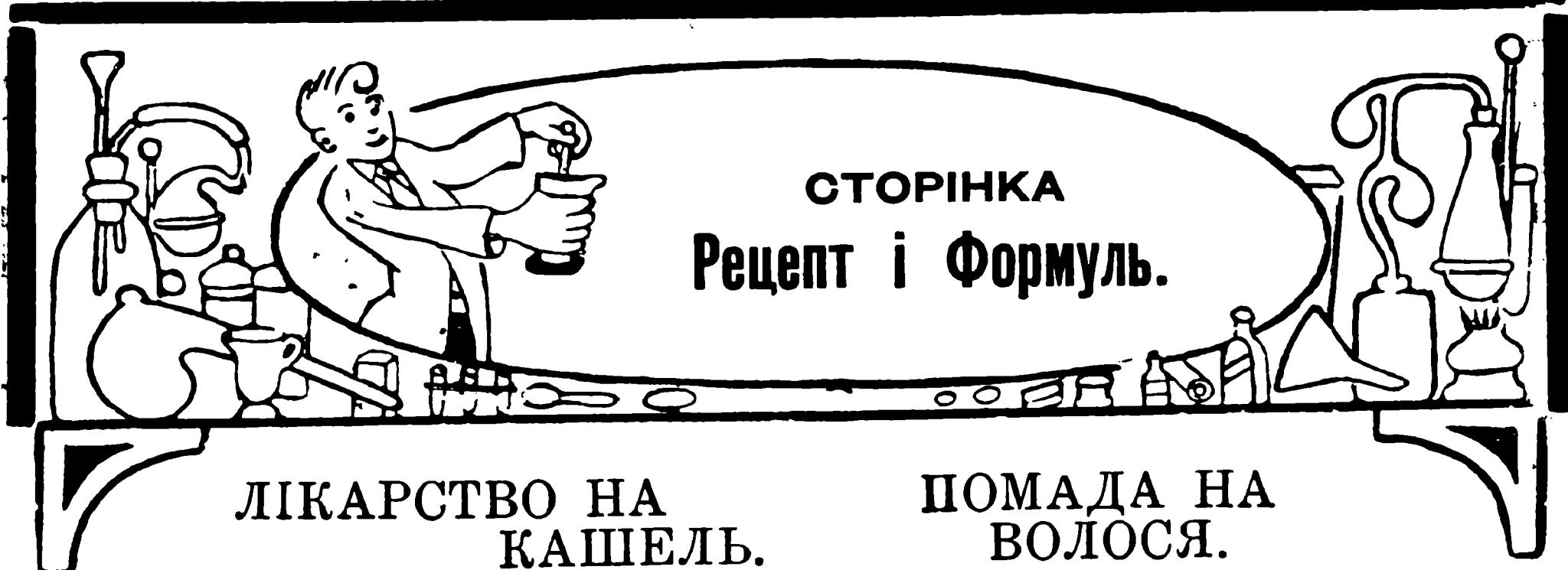
МАЛЮЮ першорядними дорогими артистичними олівінними кольорами, а не тандитними фарбами до будівель. Також малюю водними і найновіщими текстальними красками. Ціни умірковані.

Сценічна краса натури Першорядна.

Також виконую іншу роботу входящу в аристично - малярську штуку, як: МАЛЮЮ ПОРТРЕТИ, КОЛЬОРУЮ ФОТОГРАФІЇ, ПИШУ НАПИСИ, і вигляю ХАТНІ і ЦЕРКОВНІ ГІПСОВІ ФІГУРИ.

PROF. LEW'CHUK
Box 262 CANORA, SASK.





СТОРІНКА
Рецепт і Формуль.

ЛІКАРСТВО НА
КАШЕЛЬ.

Найлекший спосіб приправлення лікарства на кашель, що довго може постояти, є слідуючий:

До кожної гербатної ложечки Syrup of Wild Cherry додається (на вагу) $2\frac{1}{2}$ grains Ammonium Chloride. Сироп і повищий хемікал можна набути в аптиці.

АНТИСЕПТИЧНИЙ ПЛИН
(для полокання ран).

Boric Acid	- - -	10 oz
Sodium Bicarbonate	-	4 oz
Alum	- - -	1 oz
Zink Sulphocarbolate	-	1 oz
Thymic Acid	-	1 drachm

Добре змішати. Для антисептичного вимивання, розпускається 1 або 2 драхмі у кварті теплої води.

ХЕМІЧНО-АНАЛІСТИЧНА
ОБСЛУГА.

Коли ви маєте яку хемічну проблему, або бажаєте довідатись о складних частях якоїсь хемічної препаратії, то просимо звернутись до нас з повним довірієм. Шліть марку на відповідь.

THE NEW ERA PRODUCTS BOX 262 CANORA, SASK.

ПОМАДА НА
ВОЛОСЯ.

Ox Marrow	100 drachms
Lard	70 "
Sweet Almond Oil	17 "
Peru Balsam	1 "
Quinine Sulphate	1 "
Clover Oil	2 "
Rose Essance	25 drops.

ЦІННІ ФОРМУЛИ на Часі.

(Коли не маєте згаданих чисел 'Нової Ери,' пришліть 10 ц ами вам вишлемо число з базаною формулою. З числі за 25 центів.)

Віск до Прасовання,	рік	1—3
Чищення Убрань	—	2—5
Порошок на Нестравність	—	2—6
Як Робити "Келсомайн"	—	1—3
Як Робити Барометер що показує погоду	—	1—4
Лік на Біль Зубів	—	1—4
Плин на поріст Волося	—	1—6
Чорнило до Печі	—	3—1
Плин до Полокання Уст	—	3—1
Копіюючий Папір	—	4—2
Прозористий Цемент	—	3—3
Суха Перфума	—	4—1
Лік на Прочищення крові	—	4—1
Плин для пітніючих Ніг	—	3—8
Лік на Обмороження	—	3—8
Незамерзаючий плин для автів	—	3—8
Цукорки на Кашель	—	4—1



СТОРІНКА МОЛОДИЧА



ДВА ВІНОЧКИ на МОГИЛУ
Тараса Шевченка.



О, Тарасе любий батьку,
Як я тужу за тобою,
Що Ти з любви віддав життя
За Україну любу свою.

Молоденьке мое серце
Не здержає жалю того;
Ти страждавесь за нас бідних,
В тюрмах плакав, терпів
много.

Тобі Батьку у річницю
Ось віночок сей сплітаю,
Прийми Батьку се від мене,
Від донечки в чужім краю.

Маруся Левчук

Мій віночок хоть маленький,
Цвітки красні кольорові,
Несу тобі наш Поете,
У пошані і любові.

Анна Левчук

хлопці і дівчата! Хто надішле
найгарніший рисунок або вірш, то
дістане гарну премію. Пробуйте ВСІ!

— (*) —

Потрібно хлопців і дівчат до роз-
продажі "Нової Ери" за гарні премії
або комішен.

ОЙ ВИСОКІ.

Ой високі в гаю дуби,
Там сиділи голуби

І сиділи й воркотіли
Доки їсти не схотіли.

А як їсточки схогіли
Тай на землю всі злетіли,
А дівчина білява
Їм їстоночки давала.

Дала їсти й говорила:
"Колиб то я мала крила,
А як булаби я вами —
Полетілаб геть світами."

"Геть світами понад гори,
Понад хмари, понад море;
Відвідалаб всю родину
І свою любу Україну."

(З Редакційною поправкою)

Анна П. Лисак, Калгарі, Алта.

Шлемо премію за повищий
вірш. Стиль твоїх віршів Ан-
ночко гарні, та другим разом
стараєся віршувати так щоби
був гарний початок і кінець, не
повторюючи за богато разів од-
ні і ті самі слова. Маєш гарний
початок. Пиши часто!



ЖОРАДИ для ГОСТОДИНЬ

Пані Анна Левчук

ЧИТАЙТЕ ПАНІ:-

І жадайте нашого катальога сей - час, бо весна за плечима!



ПЕРШИЙ ---
Ілюстрований
КАТАЛЬОГ НАСІННЯ
в Українській Мові —

Купуйте найранчі насіння випробовані спеціально для клімату західної Канади. Маємо ріжні огородні овочі що садиться і дозрівають того самого року. Щось нового! Також насіння овочевих дерев і рослин.

Наши ціни є найниші, а насіння найлутші!

ДАРОМ! Даємо премію насіння при кождім замовленню насіння, не менше як 50 ц.

ШЛІТЬ МАРКУ ЗА КАТАЛЬОГОМ.

The New Era Products
Box 262 Canora, Sask.

БЕНЕНА КИЙК.

$\frac{1}{2}$ горнятка жовтого цукру, $\frac{1}{2}$ горнятка білого цукру, $\frac{1}{2}$ горнятка масла, жовток з двох яєць, 4 ложки солодкого молока, 3 середніх биненів покраїних, $1\frac{1}{2}$ горняток муки, 1 ложичку порошку до печева (байкінг павдер) 1 ложечку соди.

ЯК ВИБІЛИТИ МІШКИ ВІД МУКИ.

Полотно з мішків є досить сильне, і коли належито вибіле не, має гарний вигляд, а коли закраситься не ріжниться нічим від фабричного. Одна квартга зимної води, 2 столові ложки амонії, 2 ст. ложки соди і трошки порошкового мила. Хай постоять мішки у сій воді через ніч, а у рано кладеся на піч і варить ся щоби аж кіпіло через одну годину, а опісля добре виполокати у чистій воді і повішати щоб висхло.

Щоби скоро і легко умити вікна, треба додати трошка амонії до теплої води.

Щоби не тратити час на шукання дрібних речей, то старайтесь тримати всі речі в купі, які уживаєшся для одної потреби.

(Продовження зі сторони 8)

подорожі життя. Але сей все-змінний світ є формований з мужчин і жінок, котрі мають відвагу думати свободно і незважаючи на те чи ми любим бути зрушенні чи не покоєні або ні, ми є зобовязані бути в русі через тамтих котрих життя є бережане і проваджене в перед через ту пророчу іскру, котра міститься в них.

КІЛЬКА СЛІВ ВІД ПЕРЕКЛАДАЧА:

А як в нас, загально, публика приймає наших вістунів нового життя, народної весни? Часто кпинами, проклонами і т. п.

Не вірити? А як приймали науку Др. Івана Франка, Тараса Г. Шевченка? І тепер ще є "людці" що сміють висказуватись проти вище згаданих народних пророків.

Нашим обовязком є відбивати сі наклепи, доказувати правдивість думки і науки наших геніїв. Поступаючи так, ми будемо апостолами правди; допоможимо запанувати правді на нашій рідні землі і в певній часті по всім світі.

Потрібно Спільника До виробу нового запатентованого винаходу. Дуже великий проспект і щастя для того що мігби вложити від 3 до 5 сот доларів, в сей інтерес. Річ є необхідна для кожної людини у щоденно-му життю.

Торг отворений без ніякої компітиції, а певний річний прихід принесе від \$12,000 до гори. **ВЕЛИКА РІДКІСТЬ!**

INVENTOR. c/o Box 262.
Canora, Sask.

ДИРЕКЦІЯ УКРАЇНСЬКИХ ПОСТУПОВИХ ЧАСОПИСЕЙ:

Передплачуєте їх!

"Новий Шлях" — політично-економічний тижневник — 2 дов. на рік.
832-20th St., W. Saskatoon, Sask.

"ТОЧИЛО" — місячник гумору і сатири — 1½ дол. на рік.
623 Selkirk Ave. Winnipeg, Man.

"Жіноча Доля" — тижневник для укр. жіноцтва 2 дол. **ЖІНОЧА ВОЛЯ .50**
Red. Zinocza Dola. ul. Zamkowa 37
Kološuja, East Galicia. Poland.

"Канадійський Ранок" — 50 ц. на рік виходить два рази на місяць.
672 Arlington St. Winnipeg, Man.

"ВІСТНИК Opr. Державного Відродження Укр." Місячник. \$1.20 на рік
Executive Committee of "ODWU"
Box 13. Sta. D. New York, N. Y.

"СТЯГ" — Виходить 2 рази на місяць. 2 золотих річно.
W-wo Stiah. Stanislawiw, Poland.
ul. Sapizanska cz. 63.

"КІНО" журнал кіново-фільмової продукції. Двотижневник. 2 дол Kino. Lwow. ul. Blacharska 8. Eastern Galicia, Poland. Europe.

"ВІРА І НАУКА" — Місячник Укр. Р-Ф. Єван. Церкви. 50 цен. річно.
Wira i Nauka. ul. Diduszyckych 9
Kološuja. Poland.

"УКРАЇНСЬКИЙ БАЗАР" — Літературний журнал Заморської України. Місячник \$3.00 на рік.
331 Bay St. Toronto, Canada.

"ФАРМЕРСЬКИЙ ГОЛОС" Виходить що два тижні. 1 дол. на рік
10336-96th St. Edmonton, Alta.

"Щоби поліпшити свій бізнес, то оголошуйтесь в Новій Ері!"



Купуйте Книжки!



White Lily

.10

— УЖИВАНІ —

Для Домашнього Огнища	—	.50
Соняшний Промінь	—	.50
Чорторий (браку 1 листка)	.45	
Життя і пригоди Цяпки Скоропади	—	.42
Скошений Цвіт	—	.35
Товариші Усміху	—	.35
Кожухів	—	.35
Тайни Життя	—	.30
• Поїзд Мерців	—	.25
Як Повстав Світ?	—	.22
От собі сторійки (опр.)	—	.20
Українська Читальня	—	.20
Абу Касимові Капці	—	.20
Новий Завіт, Укр. Оправлена	—	.20
Набіг, Рубанка Ліса	—	.20
◦ Тисяча й Одна Ніч вп. 2	—	.18
Іст. про Хорошу Мелюзину,	—	.18
Унія з Римом	—	.18
Про Полові Справи	—	.18
За Сестрою, оповідання	—	.17
Сорокаті Штані	—	.16
От собі сторійки	—	.15
Історія о сім Мудрцах	—	.15
Езоп	—	.14
Подорож Гулівера до краю		
Ліліпутів	—	.13
Оповід. про 40 Розбійників	—	.10
Тайна Фіорду	—	.12
Ловці Душ	—	.10
Як Осягнути Успіх	—	.10
Сповідь бувшого Царя	—	.10
◦ Місяць Свідок	—	.08
Історія про Сироту Івася	—	.08
• Цариця Аквітанія	—	.08
* Пірване Диття, число 3	—	.07
Олеся	—	.07
Велика Рев. на острові Піткейрен	—	.06
Байки Леоніда Глібова	—	.05
Семен Палій	—	.05
Мацох	—	.04
Campfire Girls At the Sea Shore	—	.20
The Snow Queen	-	.10
The Story of Hiawatha	-	.10

White Lily

ТЕАТРАЛЬНІ

— НОВІ —

Мертвий Байрак, 3 дії	—	.35
“Незналися, Пібралися,” комедія,	—	.25
“Пан Рінколіз, монольог,	—	.25
“Одинак,” дуже поучаюча пісня		
з нотами	—	.25
Всі три за 65 цнт.		

УЖИВАНІ

Дівочі Мрії, трагі-ком. 6 дій	—	.35
Одинак, театральна пісня	—	.20
Не зналися - Пібралися	—	.15
Пан Рінколіз	—	.15
◦ На Відпуст до Київа 3 д.	—	.08

Незазначені уживані книжки є майже нові. Назначені знаком * є в добром стані; x, в гіршім; o, не комплєтна.

Магічний Курс у двох виданнях як робити 45 штук (без приборів)	—	—	\$.3.75
Пять коверт (15 штук) в англ. мові	—	.50	
Три Магічні Секрети, в коверті	—	—	.15
Майстерська штука	—	—	.10
Щезаючий Гріш	—	—	.10
Штука відгадування Домінів.			.10
Радіо, невидимий антрамент	—	—	.25

Річник (8 чисел) “Нової Ери”

за 1931 р. брошураний — .90

Оправлений в полотно — 1.25

Річник “Нової Ери” за 1932 рік
брошураний 1.10; оправл. 1.50

В нас можете набути дешевше нові книжки з накладні М. Таранька у Львові:

Тайни Успіху в Інтересах	.50
Життя Первісного Чоловіка	
114 ілюстрацій	.35
Маленькі Борці, ілюстр.	.20

THE NEW ERA PUB. CO.

Box 262 Canora, Sask.

“Знижіть видатки свої освіти читанням уживаних книжок!”

Newlove Flour Mills
 Canora, Телефон ч. 3 Sask.
ФАБРИКАНТИ
Муки що говорить сама про себе

Bull's Eye Muка
 Кождий мішок гарантований.
 Фармері, заощаджуйте гроші. Везіть свою пшеницю до нашого млина і майте муку по ціні виробу.
 Млин є наскрізь перелагоджений.

I. V. Нюлов Управитель

Телефон 35. Поч. Скр. 8.

Др. А. Цимбалістий
 D. C. Ph. C.
 — Хіropрактор —

CANORA. **SASK.**

ШИРІТЬ "НОВУ ЕРУ!"

"НЕВИДИМЕ ПИСЬМО"

Ново-винайдений спосіб до писання любовних та секретних листів без чорнил і хемікалів. Ніхто не прочитає лише той що знає секрет. На жадання письмо появиться і зникне навіть 1000 разів. Нічого більше не треба тілько поучення. Поучення друковане по укр. — —, 15ц.

НАЙВЕСЕЛІЙШИЙ

Календар на світі є:

КАЛЕНДАР ТОЧИЛО

148 сторін нового матеріалу:
 137 нових смішних образців.
 Сміху до розпуки. Ціна 35ц.

TOCHYLO PUBL. CO.
 623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.



МИ виробляємо друкарські кліші і артистично виконуємо всяку друкарську роботу значно дешевше як другі.

Спеціалізуємо кольоровими відбитками на листах і візітівках.

Також оправляємо книжки в ріжних твердих оправах, з витисненими золотими літерами.

Шліть марку на відповідь:

The New Era Publ. Co.
 BOX 262.
 Canora. Sask.

Просимо постаратись щоб ваші сусіди і знакомі передплачували "Нову Еру."

Хто має Старі Книжки?

Ми приймаємо українські уживані книжки в ЗАМІНУ за: "НОВУ ЕРУ", а також за другі книжки і друкарську роботу.

Хто має книжки в анг. мові на збут, то най пришле список і їх актуальну ціну.

Укр. книжки шліть в прост до нас оплаченою пересилкою, а ми Вам вишлемо "Кредитну Картку", за котру Ви зможите набути всяких речей які ми продаємо. КОЛИ хочете мати "НОВУ ЕРУ" в заміну за уживані книжки, то в такім разі річну передплату числитися 75ц.

THE NEW ERA PUBL. CO.
 Box 262 Canora, Sask.

**МАГІЧНА
ШКОЛА**

ПОЧТОЮ!

Магічний Курс у двох виданнях разом з 15-ма Магічними приборами, усе тільки за \$4.98

Кождий член нашої школи зможе одержувати магічний журнал п.н. Штукар. Не давайтесь одурювати шахрайським компаніям а візнайте правду і дійсну науку. Будьте зараз магіком і робіть гроші! Усе в укр. мові.

PROF. LEWCHUK
Box 262
Canora - Sask.

МАЛЯРІ

ЗАОЩАДІТЬ ГРОШІ НА ФАРБІ!

Новий винахід що заощаджує 50% кошту фарби, оліви і терпетини. Коли маєте \$150.00, ми зробимо Вас фабрикантом.

Пришліть \$2.00, переказом поштовим за "Economy Paint Increaser"-ом з чого приготовите 25 галлонів фарби (поштою оплаченою). Щоби вас перевонати, ми звернемо ваші гроші на коли не вдастся фарба.

Потребуємо людей всюди, щоби робили гроші "Economy Paint Increaser"-ом.

American Adv. Co.

Laboratory Dept.

219 Avenue A New York, N.Y. U.S.A.

КАНОРЦІ — ПОЗІР!

V. I. Ткач
КАНОРА, САСК.
Поріже вам дрова вдоволяючо. Спробуйте!

ШИРІТЬ "НОВУ ЕРУ!"

ХЕ!...

ХЕ!..

ХЕ!..

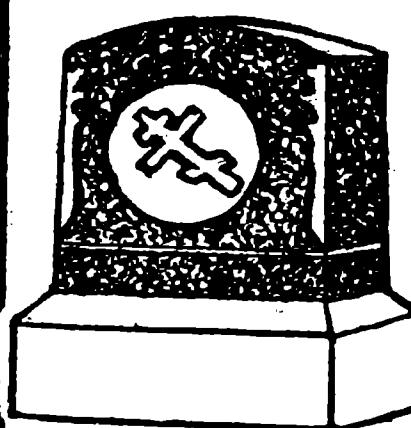


Найсмішнішою газетою на світі є — "ТОЧИЛО" — яке вже крутиться п'ятий рік. Виходить на 24-28 сторін що місяця. "Точило" точить всіх грішників. Передплата на рік в Канаді 1.50 дол., в Америці 1.75. Поодиноке число 10ц.

TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Нагробні Памятники

По низьких цінах



Ми виробляємо
чрмурові і грані
зві хрести. Пер-
шорядна артисти-
чна робота, викі-
чення гладке і ли-
скуче як скло.
Великий вибір.

The New Era Products

Box 262 Canora, Sask.